

## **POLITIQUES RELATIVES AUX INFORMATIONS ET À LEUR UTILISATION EN GÉNÉRAL** (IGUP Version : 03072020)

Les présentes Politiques relatives aux Informations et à leur utilisation en général fournissent des modalités supplémentaires pour l'utilisation des Technologies UPS et des Informations obtenues grâce à l'utilisation des Technologies UPS conformément au Contrat relatif aux Technologies UPS. Ces Politiques relatives aux Informations et à leur utilisation en général sont intégrées par référence au Contrat relatif à la Technologie UPS <[https://www.ups.com/assets/resources/media/en\\_US/UTA.pdf](https://www.ups.com/assets/resources/media/en_US/UTA.pdf)>. Les termes débutant par une majuscule utilisés dans les présentes Politiques relatives aux Informations et à leur utilisation en général mais non définis ont le sens qui leur est donné dans les Conditions générales ou dans les Droits de l'Utilisateur Final du présent Contrat.

### **1 Informations Accès et utilisation.**

#### **1.1 Restrictions appliquées aux Informations.**

(a) *Utilisation des informations.* Vous pouvez utiliser les Informations (à l'exclusion des Informations des Prestataires de service et des Informations 3PL) pour Votre Usage Interne exclusif. Sans limiter ce qui précède, Vous n'êtes pas autorisé à utiliser les Informations pour : (i) soutenir toute entreprise dont l'objet principal est d'offrir des services de transport ou des services d'informations sur le transport à des tiers ; (ii) aider à la négociation des services ou des tarifs, directement ou indirectement, pour obtenir des services de transport ou de logistique de UPSI ou de tout tiers ; ni pour (iii) comparer les frais d'expédition ou les délais de livraison d'un tiers qui n'appartiennent pas aux Parties UPS. Les Informations ne doivent pas être modifiées et doivent être utilisées dans leur intégralité.

(b) *Divulgarion.* Vous ne pouvez divulguer des Informations autres que celles expressément autorisées dans la Section 1.1(b) et 1.2(b) ci-dessous. Il vous est permis de divulguer des Informations (autres que les Informations des Prestataires de service et les Informations 3PL) à Vos Affiliés et aux Personnes qui ont légitimement intérêt à en obtenir la communication (p. ex., l'expéditeur, le destinataire ou le tiers payeur), à condition que Vous assuriez que Vos Affiliés et toutes les autres Personnes destinataires en vertu du présent alinéa acceptent de les utiliser et d'y restreindre l'accès dans le respect de l'ensemble des restrictions du présent Contrat. Vous êtes responsable de toute utilisation ou divulgation d'Informations par les Personnes que Vous autorisez à accéder aux Informations. Vous pouvez divulguer ou donner pour instruction à UPS de divulguer des Informations à un Prestataire de service à condition (i) d'avoir conclu avec lui un contrat désignant UPS en qualité de tiers bénéficiaire (si la notion de « tiers bénéficiaire » est reconnue par le droit applicable à un tel contrat) et limitant l'utilisation et la divulgation par ledit Prestataire de service des Informations, conformément aux présentes Politiques relatives aux Informations et à leur utilisation en général et (ii) qu'un tel Prestataire de service a été approuvé par UPS par écrit. Vous demeurez totalement responsable envers UPS de tous les actes ou omissions commis par Votre Prestataire de service, qui, si Vous étiez Vous-même l'auteur de tels actes ou omissions, constitueraient une violation du présent Contrat.

(c) *Exonérations.* Sans limiter toutes les exonérations contenues dans le présent Contrat, UPS ne garantit pas que les Informations seront exactes ni que l'utilisation des Informations se fera conformément aux lois, règles et/ou règlements en vigueur, y compris, mais sans limitation, aux lois, règles ou règlements exigeant des factures papier ou concernant la taxe sur la valeur ajoutée (TVA).

#### **1.2 Restrictions supplémentaires sur les Informations des Prestataires de service et les Informations 3PL.**

(a) *Restrictions sur les Informations des Prestataires de service et les Informations 3PL.* Si vous recevez des Informations des Prestataires de service ou des Informations 3PL, Vous garantissez que le client de UPS (par exemple les Clients UPS de Services de 3PL) qui est concerné par lesdites Informations Vous a accordé l'autorisation de les collecter.

(b) *Utilisation, divulgation et stockage des Informations des Prestataires de service et des Informations 3PL.* Vous acceptez : (i) d'utiliser les Informations des Prestataires de service et les Informations 3PL uniquement pour l'Usage Interne du client UPS associé à ces Informations ; (ii) de divulguer les Informations des Prestataires de service et les Informations 3PL uniquement au client UPS associé à ces Informations et aux clients de ce client UPS ; (iii) de stocker séparément les Informations des Prestataires de service et les Informations 3PL pour chaque client UPS que Vous aidez et de ne pas mélanger ou associer

lesdites Informations avec quelque autre donnée, qu'elle soit sous forme électronique ou autre ; et (iv) d'avoir en place des mesures techniques, physiques et organisationnelles appropriées pour protéger lesdites Informations des Prestataires de service et les Informations 3PL contre la destruction, perte accidentelle ou illicite, la modification, la divulgation, le traitement ou l'accès non autorisés. Pour plus de clarté, sans pour autant proposer une liste exhaustive de tous les usages interdits, il est interdit au Client de (I) comparer les Informations des Prestataires de service ou les Informations 3PL associées concernant le client UPS et/ou des clients du client UPS entre lesdites Personnes pour quelque raison que ce soit, (II) d'utiliser les Informations des Prestataires de service ou les Informations 3PL pour déterminer l'heure originale de la garantie de livraison ou de soumission pour la Garantie de service/Garantie de remboursement UPS (dans la mesure où elle est disponible dans Votre région ou pays/territoire de résidence), (III) d'utiliser les Informations des Prestataires de service ou les Informations 3PL pour porter assistance, que ce soit directement ou indirectement à la négociation avec UPSI sur le service ou le taux, ou (IV) autrement développer ou tirer des produits ou services d'information utilisant les Informations des Prestataires de service ou les Informations 3PL (par exemple les services analytiques portant sur la performance des domaines financiers et des services). À titre d'exception à la Section 1.2(b)(IV), le Client pourra fournir des services d'analyse de données aux Clients UPS consommateurs de Services 3PL qui utilisent les Informations 3PL concernant les Clients UPS consommateurs de Services 3PL (par exemple un tableau de bord représentant les envois des Clients consommateurs de Services 3PL avec tous les transporteurs consignés par le Client ou en calculant pour un Client consommateur de Services 3PL ses dépenses totales pour les transports auprès de tous les transporteurs, ses dépenses par transporteur, ses envois par type, origine ou destination) à condition que le Client ne viole aucune autre disposition de la présente Section 1.2(b).

(c) *Suppression des Informations des Prestataires de service et des Informations 3PL.*

Vous devez supprimer les Informations des Prestataires de service et les Informations 3PL associées à un client UPS dès la survenue de l'un des événements suivants : (i) Vos services en tant que Prestataire de service ou fournisseur de Services 3PL au client UPSI sont terminés, (ii) toutes les clés d'accès pour le client UPSI sont désactivées ou ne fonctionnent pas, ou (iii) quinze (15) mois après que Vous ayez reçu des Informations des Prestataires de services ou des Informations 3PL.

(d) *Indemnités.* Vous convenez, à Vos seuls frais et dépenses, d'indemniser et de préserver les bénéficiaires d'indemnités de UPS contre tout Dommage encouru ou subi par lesdits bénéficiaires UPS, survenant de la divulgation et la non-suppression des Informations des Prestataires de service et 3PL, ou liées à celles-ci, autrement que conformément aux restrictions applicables aux termes du présent Contrat, y compris l'accès non autorisé auxdites Informations des Prestataires de service ou Informations 3PL par des tierces parties.

(e) *Informations tarifaires 3P/FC.* Vous pouvez également recevoir des conditions tarifaires et frais spécifiques qui s'appliquent à un compte d'expédition UPS attribué à un client UPS si Vous êtes autorisé à expédier une facturation à un tiers ou en port dû vis-à-vis du Compte UPS de ce client UPS (« Prix 3P/FC »). Les Prix 3P/FC sont les Informations confidentielles d'UPS et Vous acceptez de ne pas (i) utiliser les Prix 3P/FC à des fins autres que l'expédition avec UPSI pour le compte du client UPS, ou (ii) divulguer les Prix 3P/FC à toute Personne.

(f) *Signatures numérisées.* Les Informations peuvent inclure des signatures numérisées. Vous devez, à Vos seuls frais, indemniser et tenir hors de cause les Indemnités UPS en cas de tout préjudice occasionné à ceux-ci ou dont ils auraient souffert suite à ou en rapport avec Votre traitement, utilisation ou distribution d'une signature numérisée ou d'une partie de celle-ci.

1.3 Restrictions spécifiques aux fichiers de données Time in Transit™.

(a) *Restrictions supplémentaires.* A titre de restrictions ou d'Informations supplémentaires figurant dans le Fichier de données Time in Transit™ (« Fichier de données TNT ») qui Vous est fourni par UPS par l'intermédiaire de UPS Bulk Data Services, UPS Vous concède par la présente une licence non exclusive, non transférable, perpétuelle et limitée, que Vous acceptez, Vous autorisant à installer, charger, exploiter et utiliser un Fichier de données TNT, ainsi que toute amélioration, modification, révision et mise à jour de ce dernier Vous étant fournie par UPS, qui peut n'être disponible que moyennant un coût supplémentaire, sur une unité centrale unique située à une adresse approuvée par écrit par UPS (« Site autorisé ») à seule fin de calculer le prix et le délai de livraison estimés des Envois Remis et sous réserve des restrictions supplémentaires ci-dessous.

(i) Vous convenez de supprimer toutes les copies de la version antérieure d'un Fichier de données TNT immédiatement après réception de ladite mise à jour. Votre acceptation et utilisation du Fichier de Données TNT mis à jour vaut de Votre part déclaration et garantie que Vous avez supprimé toute copie antérieure du Fichier de données TNT.

(ii) Vous prenez l'engagement de n'utiliser le Fichier de données TNT et tout élément y afférent qu'à des fins informatives. Vous ne devez pas affirmer ou laisser entendre à un quelconque tiers que les délais de livraison estimés dérivés d'un Fichier de données TNT garantissent les délais de livraison effectifs des services d'expédition UPS. Toute garantie ou autre arrangement de ce genre concernant les mouvements des envois et les problèmes qui s'y rapportent sont régis par Votre contrat d'expédition avec UPSI, le cas échéant, et par les Conditions générales de transport/services d'UPS en vigueur au moment de l'expédition.

(iii) Vous acceptez de ne pas utiliser un Fichier de données TNT ou les délais de livraison estimés dans les présentes aux fins de créer, d'utiliser ou de présenter toute comparaison d'un service UPS, tout niveau de service UPS ou tous tarifs des services UPS avec les services, niveaux de service ou tarifs de services de tout transporteur ou société de logistique tierce qui n'est pas membre d'UPSI ou un Affilié d'UPS, y compris les comparaisons avec les mêmes affichages d'écran, fenêtre ou navigateur et les comparaisons automatisées.

(iv) Vous prenez l'engagement de ne pas céder en sous-licence ou en licence, louer, vendre, prêter, donner ou distribuer de quelque autre façon tout ou partie du Fichier de données TNT à une quelconque tierce partie (autre qu'un Prestataire de services approuvé par écrit par UPS pour recevoir un Fichier de données TNT), et de ne pas installer, charger, exploiter, modifier ou utiliser un Fichier de données TNT sur un système informatique autre que celui situé sur le Site autorisé. Le client doit conserver toutes les copies autorisées d'un Fichier de données TNT en lieu sûr et prendre toutes les mesures raisonnablement nécessaires pour protéger le Fichier de données TNT d'une divulgation ou publication non autorisée.

(v) Vous prenez l'engagement de ne pas modifier ou altérer un Fichier de données TNT ou une copie quelconque de celui-ci, en tout ou en partie. Vous ne pouvez pas effectuer plus d'une copie de sauvegarde du Fichier de données TNT, laquelle copie ne devra être utilisée qu'à la seule fin de permettre la restauration d'un Fichier de données TNT dans le cas où l'original serait endommagé ou détruit.

(b) *Légende.* Vous devez Vous assurer que la légende suivante apparaît sur l'écran d'accueil de toute Application d'accès à un Fichier de données TNT, de façon bien visible pour tout utilisateur de l'Application : « Avis : Le fichier de données UPS Time in Transit™ contenu dans le présent logiciel, ou accessible par celui-ci, est la propriété d'UPS, et il est fourni sous licence aux utilisateurs du présent logiciel. Le fichier de données UPS Time in Transit™ ne doit pas être copié, en tout ou en partie, sans l'accord écrit préalable d'UPS. »

(c) *Conflit.* En cas de conflit entre les droits accordés et les restrictions énoncées dans la présente Section 1.3(c) et les autres droits accordés et restrictions sur les Fichiers de données TNT en tant qu'Informations au titre de toute autre Section du présent Contrat, la présente Section 1.3(c) des Politiques relatives aux Informations et à leur utilisation en général prévaudra dans la mesure nécessaire pour résoudre ce conflit.

(d) *Les modifications.* Les Fichiers de données TNT sont susceptible d'être modifiés par UPS pour en éliminer les données reliées aux codes postaux originaux qui ne correspondent pas à Vos lieux d'expédition.

#### 1.4 Consentement à la divulgation des Informations Protégées de Quantum View.

(a) Les Technologies UPS connues sous le nom de Quantum View Data Service, Quantum View Management Service, et Quantum View Management for Importers Service (collectivement désignées ci-après sous le nom de « Technologies QV ») peuvent fournir l'accès à des informations d'importation et de courtage en douanes ou aux registres visés à l'article 19 du Code des règlements fédéraux (CFR), Sections 111 et 163 qui sont considérés comme étant confidentiels en vertu de la Section 111.24 de l'article 19 du CFR et autres lois applicables, y compris, mais sans limitation, l'accès à la saisie de données, aux quantités de marchandises, aux valeurs, aux classifications tarifaires, aux fabricants ou fournisseurs, aux taxes, redevances et impositions, aux données d'expédition, aux points de contact, aux adresses et numéros de téléphone (collectivement désignés ci-après sous le nom d'« Informations Confidentielles Protégées de Quantum View »). Les Technologies QV peuvent inclure l'option de désigner jusqu'à cinq destinataires autorisés à recevoir des rapports contenant des Informations Confidentielles Protégées de Quantum View (désignés ci-après sous le nom de « Rapports Protégés »). Vous comprenez et convenez de ce qui suit : (a) La désignation, par Vos soins, d'une Personne en tant que destinataire de Rapports Protégés ou (b) les droits d'accès aux Technologies QV accordés à une Personne par un Administrateur QV par l'intermédiaire d'un Compte d'Accès au service Quantum, constituent Votre consentement vis-à-vis du partage par UPS des Informations Confidentielles Protégées de Quantum View avec de telles Personnes et équivalent à une renonciation de votre droit de restriction relatif à la dissémination par UPS, ou l'un quelconque de ses agents ou représentants, des Informations Confidentielles Protégées de Quantum View ou autres informations concernant Votre personne, Votre propriété ou Vos transactions ayant trait aux Rapports Protégés ou à la Technologie QV ou inclus dans ces derniers en vertu des lois de la juridiction ou des juridictions particulières conférant ces droits et régissant Votre personne, Votre propriété, Vos transactions ainsi que les Rapports Protégés et la Technologie QV, y compris les Informations Confidentielles Protégées de Quantum View qui y sont contenues.

(b) Vous avez l'option, dans le cadre des Technologies QV, de supprimer la Personne ainsi désignée comme destinataire des rapports contenant les Informations Confidentielles Protégées de Quantum View et, si Vous êtes un administrateur QV, de ne plus autoriser une telle Personne désignée à accéder aux Technologies QV. Sauf si une Personne désignée est supprimée selon la méthode précédemment énoncée, elle continuera d'avoir accès aux Informations Confidentielles Protégées de Quantum View et aux Technologies QV, le cas échéant. Votre respect du présent Contrat constituera Votre consentement écrit par rapport à la dissémination par UPS ou par l'un de ses agents ou représentants des Informations Confidentielles Protégées de Quantum View ou autres informations concernant Votre personne, Votre propriété et Vos transactions en vertu des Technologies QV ou en rapport avec ces dernières. Vous devrez, à Vos seuls frais, indemniser et exonérer de toute responsabilité les Indemnisés UPS en cas de tout Préjudice occasionné aux Indemnisés UPS ou qu'ils auraient subi découlant de ou en relation avec la communication d'Informations Confidentielles Protégées de Quantum View concernant Votre personne, Votre propriété et Vos transactions dans le cadre des Technologies QV ou du présent Contrat ou en rapport avec ces derniers. Il Vous incombe entièrement de vous assurer que l'accès aux Informations Confidentielles Protégées de Quantum View envoyées ou reçues par l'intermédiaire des Technologies UPS soit limité de telle sorte que d'autres personnes, y compris, mais sans limitation, Vos employés ne peuvent accéder, directement ou indirectement, ou encore subrepticement, aux Technologies UPS ou accéder aux Informations Confidentielles Protégées de Quantum View que Vous ne prévoyez pas de partager ou ne souhaitez pas partager avec eux. Vous êtes entièrement responsable de l'usage des Technologies UPS ou des Informations Confidentielles Protégées de Quantum View par les Personnes auxquelles vous en avez autorisé l'accès. Dans le cas où un destinataire que Vous avez désigné pour recevoir les Rapports Protégés vous indique qu'il ne souhaite plus recevoir de telles informations, vous devrez immédiatement cesser d'utiliser les Technologies UPS pour envoyer des rapports protégés audit destinataire. UPS ne sera, en aucun cas, tenue responsable de tout manquement ou retard au niveau de la transmission ou de la réception des Rapports Protégés.

## **2 Politiques d'utilisation générales et exigences.**

2.1 *Diffusion de messages.* Certaines Technologies d'UPS Vous donnent la possibilité d'envoyer un message comprenant des Informations relatives à un Envoi Remis à UPS ou la diffusion d'un message sms à un destinataire que Vous identifiez. Vous vous engagez à n'utiliser le service de diffusion de messages que pour communiquer des informations relatives à un Envoi Remis à UPS et uniquement pour envoyer un message à un

destinataire concerné par ce dernier. Vous êtes exclusivement responsable du contenu que Vous fournissez et transmettez dans le cadre d'un message. Vous ne devez y inclure aucun contenu qui soit illégal, obscène, agressif, constitutif de harcèlement ou qui revête un caractère diffamatoire ou injurieux. UPS ne peut en aucun cas être tenue responsable des éventuels problèmes ou retards dans la transmission ou la réception du message. Si un destinataire Vous indique qu'il ne souhaite plus recevoir de messages relatifs aux Envois Remis à UPS tel envoi, Vous devez immédiatement cesser d'utiliser les Technologies UPS Vous permettant de donner pour instruction à UPS d'adresser des messages audit destinataire. Vous garantes que Vous Vous êtes assuré du consentement éclairé et spécifique du destinataire de chaque message à recevoir ledit message et que les adresses électroniques et numéros de téléphone que vous avez fournies à UPS sont exactes et contrôlées par le destinataire prévu. Vous devez, à Vos seuls frais, indemniser et tenir hors de cause les Indemnisés UPS en cas de tout préjudice occasionné à ceux-ci ou dont ils auraient souffert suite à ou en rapport avec Votre violation des garanties de l'alinéa précédent.

2.2 Utilisation d'adresses e-mail obtenues par des PLD. L'adresse e-mail du destinataire (« Adresse e-mail PLD ») constitue un champ optionnel des PLD que Vous fournissez à UPS pour Vos Expéditions et Vos Envois à facturation alternée. Vous reconnaissez et acceptez que, si vous fournissez une Adresse e-mail PLD pour un envoi, UPS puisse envoyer des notifications liées à la livraison de cet envoi à son Adresse e-mail PLD associée. Vous garantes que Vous Vous êtes assuré du consentement éclairé et spécifique de la personne associée à l'Adresse e-mail PLD à recevoir des notifications liées à la livraison de telles Expéditions ou Envois à facturation alternée et que les Adresses e-mail PLD sont exactes et contrôlées par le destinataire pour les envois avec lesquels elles sont associées lorsqu'elles sont fournies dans le PLD. Vous devez, à Vos seuls frais, indemniser et tenir hors de cause les Indemnisés UPS en cas de tout préjudice occasionné à ceux-ci ou dont ils auraient souffert suite à ou en rapport avec Votre violation des garanties de l'alinéa précédent.

### 2.3 Audits.

(a) Informations sur l'Audit. UPS ou son mandataire peut effectuer un audit, à une date et à une heure convenues d'un commun accord, dans Vos installations afin de s'assurer que Vous respectez l'Article 1 des Politiques relatives aux Informations et à leur utilisation en général. Un tel audit sera conduit de manière à minimiser raisonnablement toute perturbation de Vos activités. Vous convenez de fournir à UPS ou à son mandataire une coopération et un accès raisonnables aux installations et au personnel concernés dans la mesure nécessaire pour réaliser ledit audit. Vous convenez de répondre sans délai et de manière appropriée à toute demande d'UPS ou de son mandataire relative à un tel audit.

(b) Audit de l'Application. Vous devez fournir à UPS l'accès à une Application (telle que définie dans les Droits de l'Utilisateur Final) à la demande d'UPS afin de déterminer la compatibilité de l'Application avec les Systèmes UPS, et Votre conformité avec le présent Contrat et la Documentation Technique API applicable. Si UPS détermine qu'une telle Application n'est pas conforme au Contrat ou à la Documentation Technique API applicable, ou qu'elle n'est pas compatible avec les Systèmes UPS, Vous devez effectuer toutes les modifications demandées par UPS, et UPS peut Vous demander d'empêcher l'accès à cette Application et son utilisation tant que UPS ne Vous aura pas fourni une autorisation écrite.

### 2.4 Droits d'Administrateur.

(a) Administrateur. Certaines Technologies UPS disposent d'un « Administrateur », un utilisateur autorisé par le Client ayant le droit d'administrer Votre utilisation d'une Technologie UPS. Si Vous, en tant que Client, assignez à un utilisateur le rôle d'Administrateur, Vous convenez d'être pleinement responsable des actions d'un tel Administrateur dans le cadre de son accès aux Technologies UPS et de son utilisation de celles-ci ainsi que du contrôle et de la révocation, le cas échéant, de ces droits d'Administrateur. Vous reconnaissez et convenez que chaque Administrateur que Vous nommez pourra conférer à tout autre utilisateur la qualité d'Administrateur et lui accorder les mêmes droits que le premier Administrateur.

(b) Suspension. Vos droits d'accès aux Technologies UPS ayant des Administrateurs pourront être suspendus à tout moment et de manière discrétionnaire par UPS, le Client et/ou un Administrateur pour les Technologies UPS ayant des Administrateurs, et, notamment, par UPS en cas d'inactivité. En cas de demande en ce sens, UPS pourra, de manière discrétionnaire, rétablir Votre compte pour les Technologies UPS et Vous permettre d'y accéder de nouveau et d'en faire usage, conformément au présent Contrat. Toutefois, le Compte d'accès aux Technologies UPS ainsi rétabli est susceptible de ne disposer d'aucune information historique lors de sa réactivation. Vos droits d'accès aux Technologies UPS seront automatiquement révoqués

lors de l'expiration ou de la révocation des droits d'utilisation des Technologies UPS conférés au Client, ou lorsqu'il sera mis un terme à Votre emploi chez le Client ou à l'autorisation dont Vous bénéficiez pour accéder aux Technologies UPS pour le compte du Client.

## 2.5 Accès et utilisation des Matériels UPS.

(a) *Accès conforme au Contrat.* Vous pouvez accéder aux Matériels UPS et les utiliser conformément aux conditions du présent Contrat. Vous n'êtes pas autorisé à utiliser les Matériels UPS ou à y accéder selon des modalités qu'UPS pourrait légitimement considérer comme étant préjudiciables aux performances ou au fonctionnement des Matériels UPS ou à la capacité d'autres personnes à accéder aux Systèmes UPS et aux Technologies UPS.

(b) *Comptes d'Accès.* Certaines Technologies UPS nécessitent que Vous établissiez un Compte d'Accès et des Éléments de Sécurité, comme le nom d'utilisateur et le mot de passe qui y seront associés. Vous ne pourrez utiliser le Compte d'Accès et les Éléments de Sécurité qui Vous auront été assignés que lorsque Vous accéderez aux Technologies UPS associées audit compte. Il ne Vous est pas permis d'accéder aux Technologies UPS à l'aide du Compte d'Accès et des Éléments de Sécurité d'une autre Personne. Vous ne pouvez divulguer à aucun tiers le nom d'utilisateur et le mot de passe associés à Votre Compte d'Accès et à Vos Éléments de Sécurité. Votre droit d'accéder aux technologies UPS associé avec ce Compte d'accès ou Éléments de sécurité prendra automatiquement fin lors de l'annulation ou de la suppression de Votre Compte d'accès ou de Vos Éléments de sécurité. VOUS SEREZ TENU SEUL ET EXCLUSIVEMENT RESPONSABLE, ET INDEMNISEREZ ET TIENDREZ HORS DE CAUSE LES INDEMNISÉS UPS, À VOS SEULS FRAIS, POUR TOUT PRÉJUDICE QUI LEUR SERAIT OCCASIONNE OU QU'ILS SUBIRAIENT RÉSULTANT DE TOUTE UTILISATION DES TECHNOLOGIES UPS OU DE TOUT ACCÈS À CELLES-CI PAR TOUTE PERSONNE Y ACCÉDANT OU ACCÉDANT À SES INFORMATIONS ASSOCIÉES PAR L'INTERMÉDIAIRE DE VOTRE COMPTE D'ACCÈS ET DE VOS ÉLÉMENTS DE SÉCURITÉ ET, NOTAMMENT, DE TOUTE UTILISATION OU DE TOUT ACCÈS, DIRECT OU INDIRECT, EFFECTUÉ AVEC OU SANS VOTRE AUTORISATION. Un exemple de Compte d'accès est Votre profil UPS détenu sur UPS.com.

(c) *Utilisation d'Internet.* Vous reconnaissez que les Systèmes UPS et les Technologies UPS peuvent être accessibles via Internet qui échappe au contrôle d'UPSI. Par conséquent, Vous convenez que ni UPS ni UPSI ne seront tenues responsables, directement ou indirectement, de quelque perte ou dommage que ce soit causés ou prétendument causés par Votre mauvaise utilisation d'Internet ou par Votre incapacité à accéder aux SYSTÈMES UPS ET AUX TECHNOLOGIES UPS via Internet.

(d) *Liens sortants.* Les Technologies UPS sont susceptibles de contenir des liens vers des Sites Liés. L'accès aux Sites Liés n'est fourni que par souci de commodité sans qu'UPS ne puisse être tenue responsable de leur contenu. UPS ne fait aucune déclaration et n'accorde aucune garantie au titre de l'exactitude, du fonctionnement ou de la qualité de tout contenu, logiciel, service ou de toute application disponible sur les Sites Liés. L'accès aux Sites Liés se fait à Vos propres risques. UPS n'est pas responsable de la disponibilité des Sites Liés. De plus, Vous êtes tenu, lorsque Vous utilisez un Site Lié, de Vous conformer à ses politiques et conditions d'utilisation et, notamment, à sa déclaration de confidentialité.

(e) *Accès automatisé.* De manière générale, il est expressément interdit d'accéder aux Systèmes UPS ou aux Technologies UPS à l'aide de dispositifs de recherche automatisés, de robots, d'outils de collecte ou d'extraction répétitive de données, de sous-programmes, de scripts et autres mécanismes similaires, sauf s'ils constituent des Technologies UPS fournies sous licence à de telles fins.

(f) *Virus.* Vous Vous engagez à ne pas associer aux Systèmes UPS ou aux Technologies UPS et à ne pas y introduire ou télécharger de virus, chevaux de Troie, vers, bombes à retardement et autres sous-programmes (i) destinés à les endommager, à entraver leur fonctionnement, à les intercepter ou à les exproprier, ou (ii) contrevenant aux droits de propriété intellectuelle d'UPSI ou d'autres.

(g) *Rétroconception.* Vous n'effectuerez pas de rétroconception ni ne tenterez d'extraire le code source du Logiciel, sauf dans la mesure où cette restriction est expressément interdite par la loi applicable.

## 2.6 Informations sur la garantie et Autorisation.

(a) *Garantie.* Vous déclarez et garantisiez que (i) Vous avez le droit de fournir les informations que Vous transmettez à UPS conformément au présent Contrat, (ii) toutes les informations Vous concernant que Vous fournissez à UPS conformément au présent Contrat sont justes, exactes, complètes et à jour et (iii) Vous avez fourni l'avis approprié et, si le droit applicable le requiert, obtenu le consentement approprié, volontaire, spécifique, éclairé et effectif de chaque sujet associé aux informations que Vous fournissez à UPS, autorisant le traitement de ces informations, y compris le transfert de telles informations vers les États-Unis ou d'autres pays ou territoires dont la législation pourrait ne pas prévoir le même niveau de protection des données personnelles que les lois du pays ou territoire d'origine dudit individu. Vous reconnaissez et acceptez qu'il ne soit pas imposé à UPS d'enquêter ou de contester la validité ou l'exactitude de toute information que Vous lui fournissez.

(b) *Autorisation.* Par les présentes, Vous autorisez et désignez UPS et UPS Supply Chain Solutions, Inc. ainsi que leurs Sociétés Affiliées, successeurs et ayants droit aux fins de partager les archives visées aux parties 111 et 163 du titre 19 du code des règlements fédéraux, ainsi que l'ensemble des documents, données ou informations se rapportant à Votre activité, avec UPSI. UPSI, incluant, à titre non limitatif, UPS et UPS Supply Chain Solutions, Inc., pourront confier à un tiers l'exécution de tâches routinières et administratives (telles que l'établissement des factures, leur recouvrement, les opérations bancaires, la numérisation des images et l'archivage des documents), et Vous autorisez par les présentes UPSI, de manière volontaire, spécifique et éclairée, à communiquer des documents, y compris ceux qui concernent Vos activités commerciales, afin de permettre à leur destinataire de s'acquitter desdites tâches. Vous reconnaissez, conformément aux Conditions Générales de Service d'UPS Supply Chain Solutions, Inc., que Vous êtes exclusivement responsable de la conservation de l'ensemble des archives requises aux termes de la législation douanière et/ou des autres lois adoptées par les États-Unis et que le présent Contrat n'a pas pour effet d'obliger UPSI à agir en tant qu'« archiviste » ou « mandataire chargé de la tenue des archives » pour Votre compte et qu'il n'emporte pas acceptation par UPSI d'une telle obligation.

(c) *Rétroconception.* Vous n'effectuerez pas de rétroconception ni ne tenterez d'extraire le code source du Logiciel, sauf dans la mesure où cette restriction est expressément interdite par la loi applicable.

(d) *Utilisation du Logo du Client.* Certaines Technologies UPS hébergées peuvent être personnalisées en ajoutant des représentations graphiques. Par les présentes, Vous accordez à UPS, pour la Durée, une licence mondiale, non exclusive et exempte de redevance l'autorisant à utiliser, reproduire, publier, réaliser et afficher Votre nom et/ou Votre marque de commerce, Votre logo ou Vos marques de service (le « Logo ») dans les Technologies UPS auxquelles Vous-même, d'autres employés du Client et d'autres utilisateurs agréés par Vous (le cas échéant) accédez, et à concéder pour ce faire des sous-licences, dans la limite de ce qui sera raisonnable et nécessaire. Vous vous engagez à fournir un Logo conforme, quant à son format et sa taille, aux conditions fixées par UPS. Vous garantisiez que Vous êtes propriétaire de l'ensemble des droits attachés au Logo et que Vous avez le droit de concéder sur celui-ci la licence accordée par les présentes.

## 2.7 Comparaison des adresses.

(a) *Identification des Envois Entrants.* Certaines Technologies d'UPS permettent de repérer les Envois Entrants en comparant les adresses figurant sur les envois avec celles que Vous fournissez pour les besoins d'un service permettant de comparer les adresses ou en associant un LID aux envois. Vous garantisiez que les informations relatives à ces adresses sont pertinentes, complètes et exactes, que Vous informerez UPS dès que possible de toute modification apportée auxdites informations et que Vous êtes autorisé à obtenir des Informations se rapportant aux colis livrés par l'UPSI à l'adresse que Vous fournissez. Vous reconnaissez et convenez que les Technologies UPS (1) sont susceptibles de ne pas repérer et de ne pas signaler tous les envois qui sont gérés par le système d'expédition de l'UPSI et qui ont pour destination l'adresse que Vous fournissez ou qui sont associées à un LID, (2) sont susceptibles de repérer et de signaler certains envois à UPSI qui ne sont pas destinés à l'adresse que Vous fournissez ou qui ne sont pas censés être livrés à une adresse associée à un LID que Vous utilisez, et (3) sont susceptibles de repérer et de signaler des envois que vous remettez à l'UPSI à l'intention d'un tiers non affilié avec une adresse erronée, une comparaison incorrecte des adresses par la Technologie UPS ou un LID inexact associé à un tel envoi. L'expression « Envois Entrants Mal Adressés » fera ci-après référence aux envois identifiés dans les circonstances prévues aux (2) et (3) ci-dessus. Les informations associées à des Envois Entrants Mal Adressés peuvent inclure l'image de la signature numérisée du destinataire d'un envoi. VOUS NE POURREZ TENIR UPS POUR RESPONSABLE QU'EN CAS DE NÉGLIGENCE FLAGRANTE OU DE FAUTE PROFESSIONNELLE DÉLIBÉRÉE RELATIVE À

## UNE RÉCLAMATION OU DEMANDE DE RÉPARATION FONDÉE SUR LA DIVULGATION D'INFORMATIONS CONCERNANT DES ENVOIS ENTRANTS MAL ADRESSÉS.

(b) *Informations relatives à des Envois Entrants Mal Adressés.* Les informations reçues par Vous, par le biais des Technologies UPS, qui se rapportent aux Envois Entrants Mal Adressés sont dénommées « Informations ». Après avoir identifié de telles Informations quelconques concernant des Envois Entrants Mal Adressés, Vous Vous engagez à ne pas les divulguer à qui que ce soit et de ne pas utiliser lesdites Informations dans quelque but que ce soit. Vous vous engagez, à Vos seuls frais, à indemniser et à tenir hors de cause les Indemnités UPS eu égard à tous les éventuels préjudices occasionnés à ceux-ci ou dont ils auraient souffert suite à ou en rapport avec Votre violation de l'alinéa précédent.

2.8 *Indicateurs de performance.* Vous vous abstenrez de divulguer ou de publier, sans le consentement écrit préalable d'UPS, toutes statistiques de performance ou de capacité associées ou les résultats de tout test de performances mené sur la Technologie UPS.

### 3 Expédition à l'aide de la Technologie UPS

3.1 *Applicabilité des contrats de services d'expédition.* Les Envois Remis à UPS avec un manifeste établi à l'aide des Technologies UPS et d'un Compte UPS seront régis par le contrat de services d'expédition alors applicable au Compte UPS utilisé. L'ENSEMBLE DES ENVOIS REMIS À UPS, NOTAMMENT CEUX QUI NE SERONT RÉGIS PAR AUCUN CONTRAT DE SERVICES D'EXPÉDITION, SERONT SOUMIS AUX DISPOSITIONS DES CONDITIONS GÉNÉRALES DE TRANSPORT/SERVICES D'UPS EN VIGUEUR AU MOMENT DE LEUR EXPÉDITION. Vous ne pouvez utiliser les Technologies UPS pour offrir des expéditions en tant que Fournisseur de services pour le compte d'un client UPS tierce partie, à moins qu'UPS ne Vous ait d'abord approuvé en tant que Fournisseur de services pour ledit client UPS. Toutes les commandes de service effectuées par l'intermédiaire des Technologies UPS sont exécutoires et définitives, et sont régies par les conditions applicables auxdites commandes.

3.2 *Estimation des frais d'expédition grâce à la Technologie UPS.* Tous les frais d'expédition fournis par UPS Technologies au moment de l'établissement du manifeste sont des estimations. Les frais réels sont stipulés dans les Conditions générales de transport/services d'UPS en vigueur et dans tout contrat écrit applicable avec UPSI. Les frais réels pour un envoi et les frais estimés affichés par la Technologie UPS au moment de l'établissement du manifeste peuvent différer. Quels que soient les frais présentés par la Technologie UPS au moment de l'établissement du manifeste, les frais stipulés dans les Conditions générales de transport/services d'UPS en vigueur ou dans tout accord écrit applicable avec UPSI prévaudront.

3.3 *Informations incomplètes et frais supplémentaires.* Si les informations que Vous fournissez relativement à un Envoi Remis à UPS avec un manifeste établi à l'aide des Technologies UPS sont d'une quelconque manière incomplètes ou inexacts, la Partie UPS concernée aura le droit, et non pas l'obligation, de les corriger ou de les compléter pour Votre compte et de modifier les frais en conséquence. Vous Vous engagez à payer les frais de transport, les droits, les taxes, les majorations, les pénalités et amendes gouvernementales, les frais de stockage et les droits de douanes résultant de Votre carence ou de celle du destinataire à fournir la documentation appropriée ou à obtenir les licences ou permis requis, les frais prépayés par les Parties UPS, les frais de justice des Parties UPS et tout autre frais facturé ou engagé pour les besoins des Envois Remis à UPS avec un manifeste établi à l'aide des Technologies UPS (collectivement, les « Frais Supplémentaires »). Si le paiement des Envois Remis à UPS avec un manifeste établi à l'aide des Technologies UPS est effectué à l'aide d'une carte de crédit ou d'une carte à débit immédiat, Vous autorisez expressément les Parties UPS à facturer et obtenir le règlement de tous frais relatifs auxdits envois, y compris les Frais Supplémentaires, à l'aide de la même carte de crédit ou carte à débit immédiat. Si UPS Vous offre d'autres options de facturation, telles que différentes options de facturation des tiers, Vous vous engagez à garantir le règlement de l'ensemble des frais afférents à Vos Envois Remis à UPS, y compris les Frais Supplémentaires, en cas de non-paiement desdits frais par les destinataires ou par les tiers.

3.4 *Réalisation d'une transaction d'expédition.* Vous convenez que la méthode de paiement que Vous choisissez (par ex., carte de paiement et Compte UPS) pourra être débitée au titre des services d'expédition demandés lorsque Vous réaliserez une transaction à l'aide d'une Technologie UPS et que Vous recevrez une étiquette à imprimer, que celle-ci soit ou non ultérieurement imprimée, apposée sur un colis et remise à UPSI.



3.5 Réception d'un Envoi Remis à UPS. La lecture par scanner effectuée par les Parties UPS de l'étiquette apposée sur un Envoi Remis à UPS constitue l'unique preuve concluante de la réception effective dudit colis par les Parties UPS.

#### **4 Maintien en vigueur de certaines conditions après résiliation.**

Nonobstant la résiliation du présent Contrat pour quelque raison que ce soit, les Sections suivantes des présentes Politiques relatives aux Informations et à leur utilisation en général survivront à une telle résiliation : Sections 1.1 - 1.2, 1.4(b) (quatrième phrase), 2.1 (dernière phrase), 2.2 (dernière phrase), et 2.5(b) (sixième phrase).

## ANNEXE A

### DÉFINITIONS

Les termes définis ci-dessous sont utilisés dans les présentes Politiques relatives aux Informations et à leur utilisation en général.

**Administrateur** est défini dans la Section 2.4(a) des présentes Politiques relatives aux Informations et à leur utilisation en général.

**Les Informations 3PL** désignent les informations que vous recevez lors de l'exécution des Besoins 3PL.

**Besoins 3PL** désigne l'usage du Client dans le cadre de son activité commerciale consistant à fournir des services logistiques tiers aux clients d'expédition de UPS, pour les Envois 3PL. Pour plus de clarté, les Besoins 3PL ne comprennent pas la revente, la distribution ou la redistribution des Technologies UPS aux tierces parties.

**Envoi 3PL désigne**, pour les Clients UPS Consommateurs de Services 3PL, les envois dotés d'un manifeste et remis à (i) UPSI (A) par le Client au bénéfice des Clients UPS Consommateurs de Services 3PL et (B) par un fournisseur des Clients UPS Consommateurs de Services 3PL, ou un client de Clients UPS Consommateurs de Services 3PL sur ordre du Client, dans les deux cas cités ci-dessus, remis à UPSI en utilisant des Comptes UPS assignés aux Clients UPS Consommateurs de Services 3PL, et (ii) à UPSI en vue d'être livrés au Client au bénéfice des Clients UPS Consommateurs de Services 3PL.

**Sites Liés** désigne les sites Internet et ressources en ligne des tiers dont les adresses URL figurent sur les Sites Internet d'UPS ou dans les Technologies UPS.

**Informations des Prestataires de service** désigne les Informations que vous avez reçues en agissant en tant que Prestataire de service.

**Client(s) UPS Consommateurs de Services 3PL** désigne les clients de services d'expédition d'UPS qui reçoivent des services logistiques tiers de la part du Client.